



blumfeldt

**Skyriver | Riverrun | Windflower  
Triumvirat | Hadrian**

Gartenbrunnen  
Garden Fountain  
Fuente de jardín  
Fontaine de jardin  
Fontana da giardino

10034776 10034777 10034778  
10034779 10034780





**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:




---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

Sicherheitshinweise 4
Einzelteile und Zusammenbau 5
Hinweise zur Bedienung 12
Fehlerbehebung 12
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 13
Hinweise zur Entsorgung 15
Hersteller & Importeur (UK) 15

**English 17**  
**Español 29**  
**Français 41**  
**Italiano 53**

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	10034776 10034777	10034778	10034779	10034780
Name	Skyriver Riverrun	Windflower	Triumvirat	Hadrian
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz			
Stromverbrauch	12 W	11 W	16 W	8 W
Abmessungen in cm	50 x 110 x 25	71x51x57	88x72x81	9x51x57
Durchflussmenge	800 L/h	700 L/h	1000 L/h	650 L/h

---

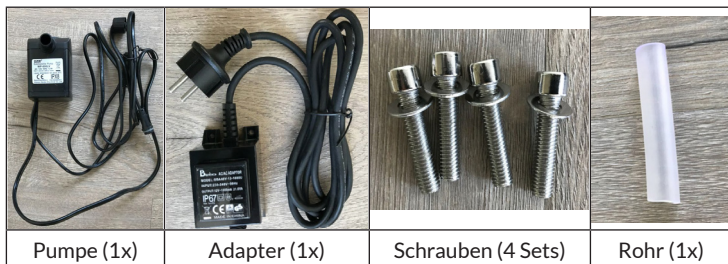
## SICHERHEITSHINWEISE

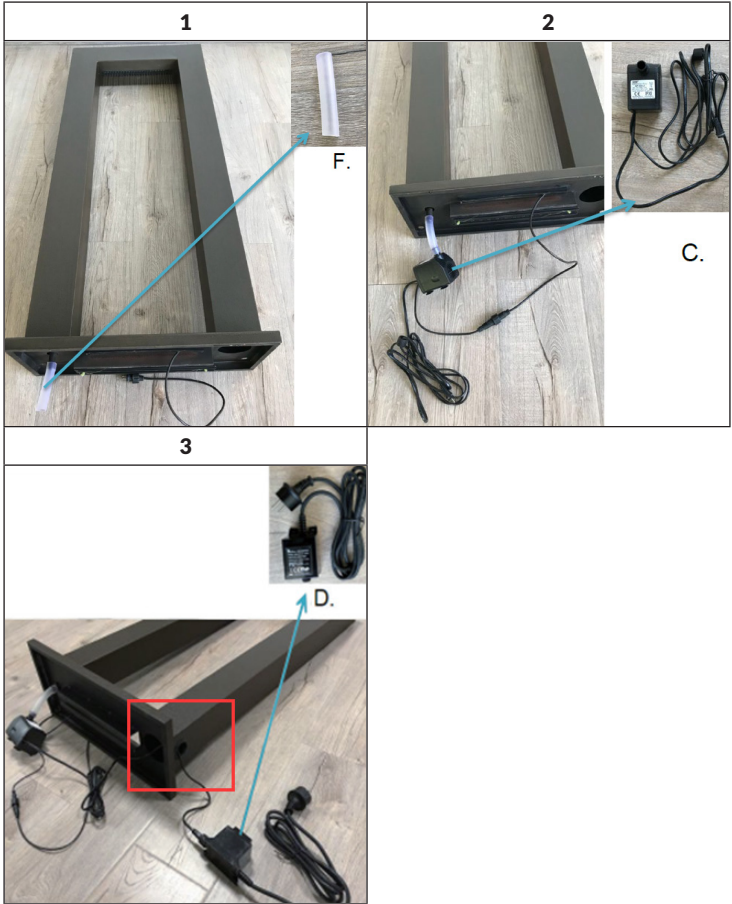
---

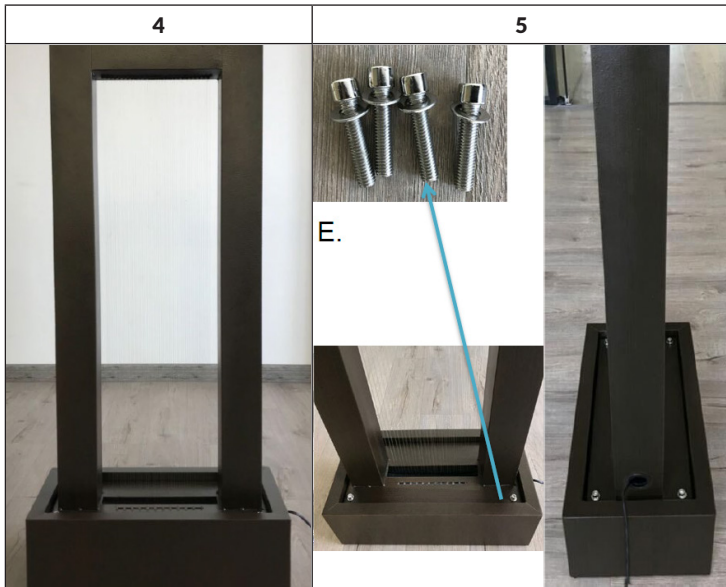
- Um die Gefahr von Stromschlägen zu reduzieren entfernen Sie keine der Abdeckungen. Das Gerät enthält Teile, die dem Benutzer nicht zugänglich sind.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall auf dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Benutzen Sie nur Zubehör und Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose wenn es gewittert, stürmt oder Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen. So können Sie Schäden vorbeugen.
- Lassen Sie Reparaturen nur von qualifizierten Fachkräften durchführen.
- Eine Reparatur ist dann erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, das heißt wenn Gegenstände darauf gefallen sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallengelassen wurde. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Durch Öffnen der Abdeckung setzen Sie sich der Gefahr von Stromschlägen und anderen Verletzungen aus.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, knicken Sie es nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
- Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Lassen Sie die Pumpe nie leer laufen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf andere Geräte, die heiß werden können. Diese Hitze könnte das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

## EINZELTEILE UND ZUSAMMENBAU

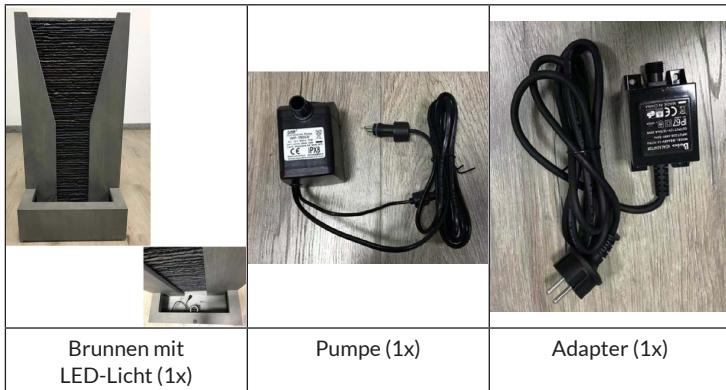
Artikel 10034776

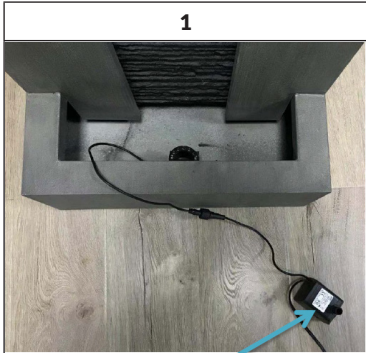






Artikel 10034777



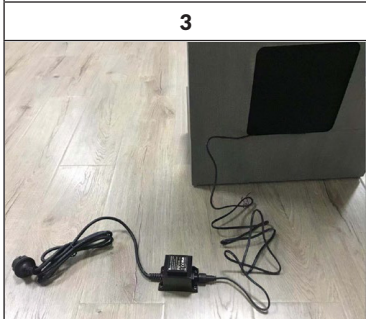


Pumpe



Befestigen Sie Pumpe.





Befestigen Sie den Schlauch an der Rückseite des Geräts mit der Pumpe.



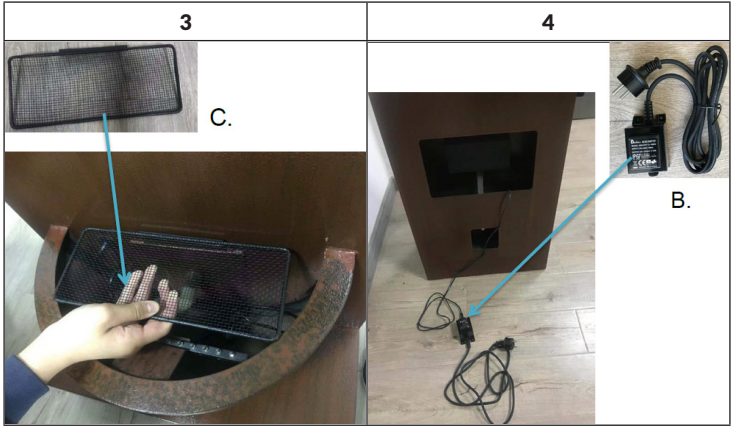
Schließen Sie den Adapter an.



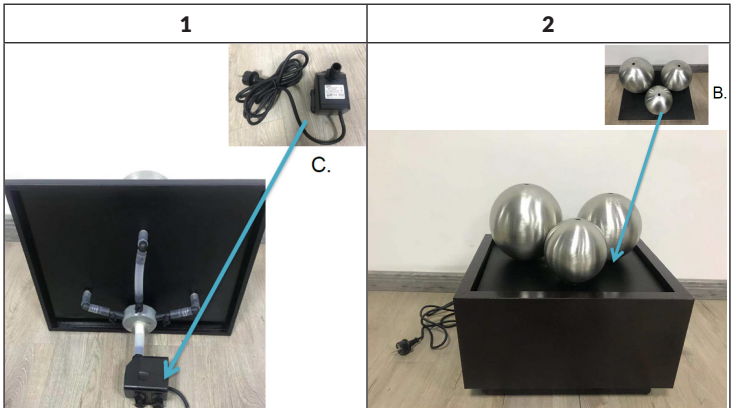
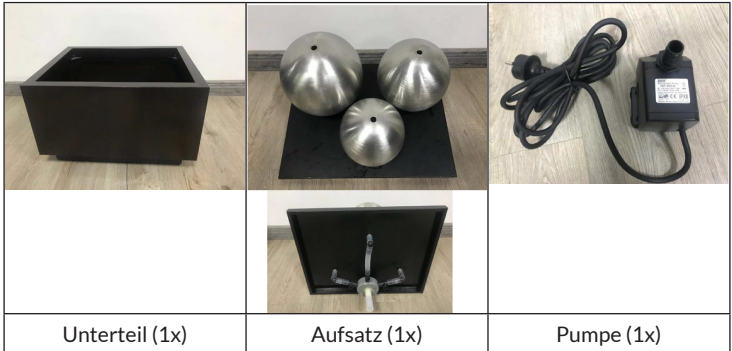
Artikel 10034778

			
<p>Brunnen mit Pumpe und LED-Licht (1x)</p>		<p>Adapter (1x)</p>	<p>Sieb (1x)</p>







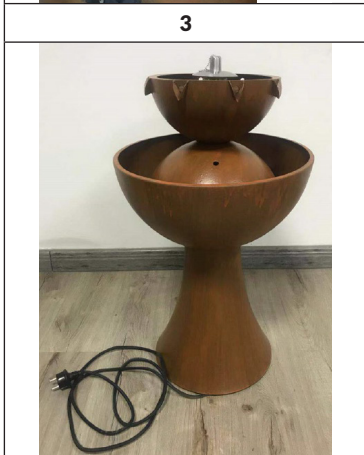
Artikel 10034779



Artikel 10034780

		
Unterteil mit Pumpe (1x)	Aufsatz (1x)	Öllampe (1x)

<b>1</b>	<b>2</b>
 <p>Aufsatz</p>	 <p>Öllampe</p>



## HINWEISE ZUR BEDIENUNG


- Füllen Sie vor der Benutzung de Brunnen genug saubereres Wasser ein.
- Wenn Sie den Brunnen nicht mehr benutzen, schalten Sie die Pumpe aus und entfernen Sie das Wasser.
- Wenn der Brunnen dreckig ist, reinigen Sie ihn mit einem weichen Lappen.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsansatz
Der Brunnen läuft nicht.	Der Strecker ist nicht angeschlossen.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Die Flusskontrolle der Pumpe ist nicht aufgedreht.	Drehen Sie die Flusskontrolle der Pumpe im Uhrzeigersinn, um den Durchfluss zu erhöhen
	Das Wasserrohr ist verbogen.	Begradigen sie das Rohr.
Das Wasser fließt nicht richtig.	Die Flusskontrolle der Pumpe ist nicht aufgedreht.	Drehen Sie die Flusskontrolle der Pumpe im Uhrzeigersinn, um den Durchfluss zu erhöhen
	Nicht genug Wasser im Brunnen.	Geben Sie mehr Wasser in den Brunnen.
	Lufteinschluss in der Pumpe.	Schalten Sie die Pumpe aus und starten Sie sie erneut.

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerät abholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec Fulfillment GmbH**  
**Norddeutschlandstr. 3**  
**47475 Kamp-Lintfort**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

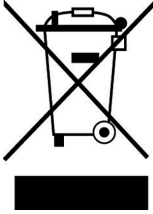
### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

---

## HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom





**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.




---

## CONTENT

---

Safety Instructions 18  
 Single Parts and Assembly 19  
 Notes on Operation 26  
 Troubleshooting 26  
 Disposal Considerations 27  
 Manufacturer & Importer (UK) 27

---

## TECHNICAL DATA

---

Item number	10034776 10034777	10034778	10034779	10034780
Name	Skyriver Riverrun	Windflower	Triumvirat	Hadrian
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz			
Power consumption	12 W	11 W	16 W	8 W
Dimensions in cm	50 x 110 x 25	71x51x57	88x72x81	9x51x57
Flow rate	800 L/h	700 L/h	1000 L/h	650 L/h

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

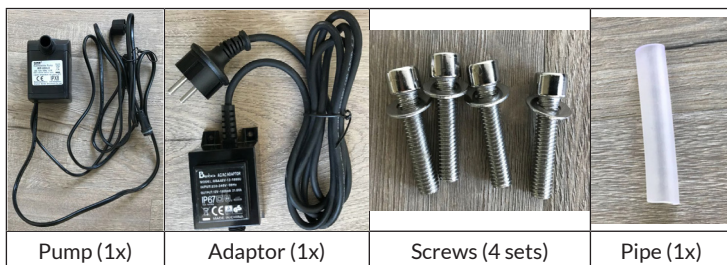
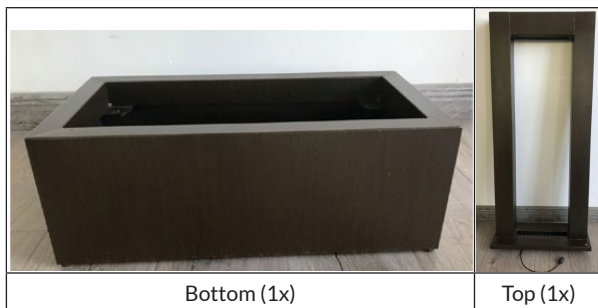
- To reduce the risk of electric shock, do not remove any of the covers. The unit contains parts that are not accessible to the user.
- Do not drop metal objects on this unit.
- Do not place heavy objects on top of this unit.
- Only use accessories and attachments approved by the manufacturer.
- Unplug this appliance from the wall outlet when it is exposed to lightning, storms or prolonged periods of inactivity. This will prevent damage.
- Have repairs carried out only by qualified specialists.
- Repair is required if the product has been damaged in any way, i.e. if objects have fallen on it, if it does not function properly or if it has been dropped. Do not attempt to repair the unit yourself. Opening the cover may result in electric shock or other injury.
- Do not pull, bend, or place heavy objects on the cable.
- Do not handle the plug with wet hands.
- Do not place open flame sources, such as burning candles, on the product.
- Never let the pump run empty.
- Do not place the unit on top of other equipment that may become hot. This heat could damage the unit.
- Do not use volatile liquids such as insect sprays. Excessive pressure when wiping may damage the surfaces.
- Children 8 years of age and older, mentally, sensory and physically impaired persons may only use the device if they have been thoroughly familiarized with its functions and safety precautions by a supervisor responsible for them and understand the associated risks.

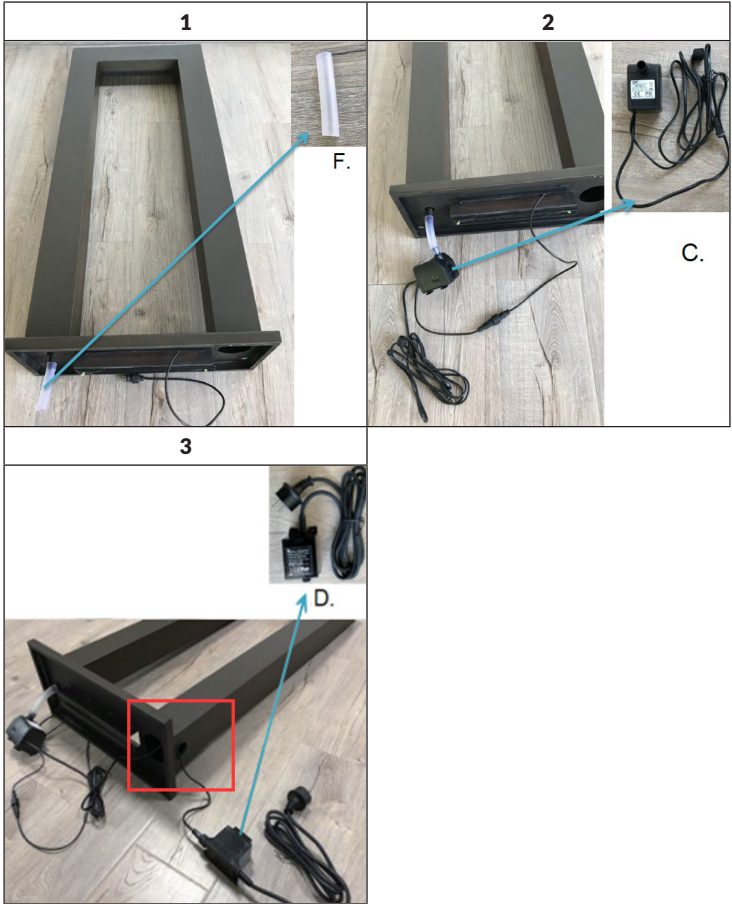
---

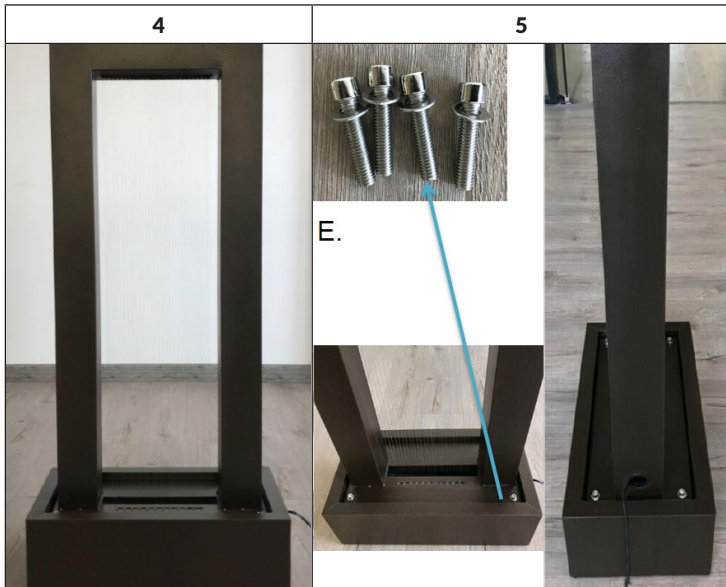
## SINGLE PARTS AND ASSEMBLY

---

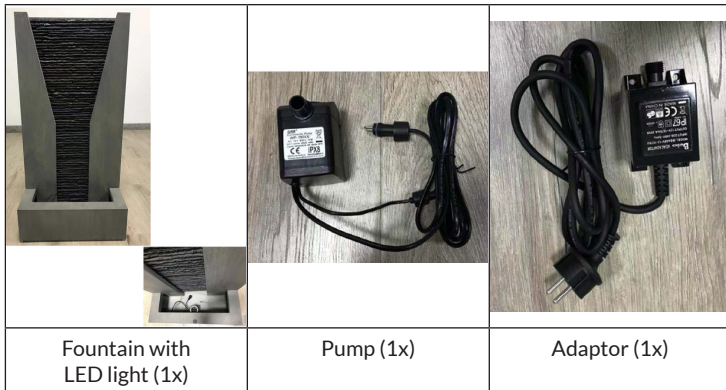
Item 10034776
















Item 10034777

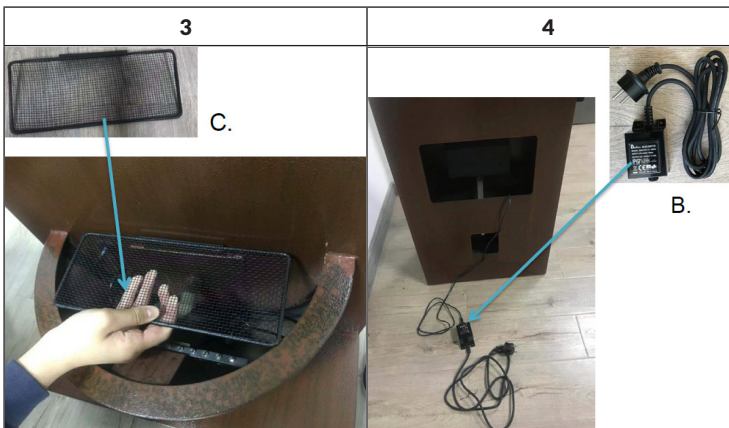


<p style="text-align: center;"><b>1</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b>2</b></p> 
<p style="text-align: center;">Pump</p> 	
<p style="text-align: center;">Attach the pump.</p>	<p style="text-align: center;">Connect the hose at the back of the unit with the pump.</p>
<p style="text-align: center;"><b>3</b></p> 	
<p style="text-align: center;">Connect the adaptor.</p>	

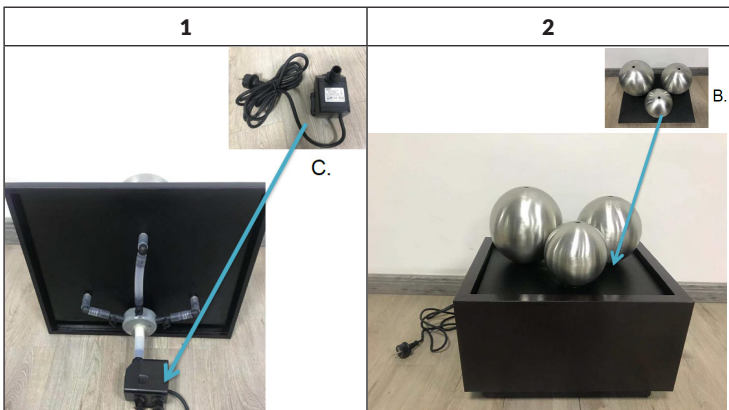
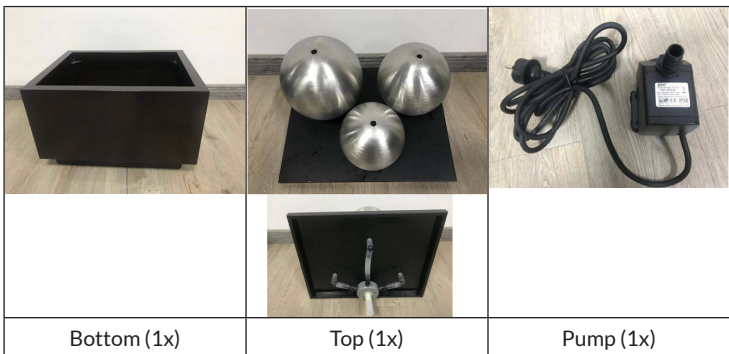
Item 10034778

			
<p>Fountain with pump and LED light (1x)</p>		<p>Adaptor (1x)</p>	<p>Mesh (1x)</p>







**Item 10034779**





Item 10034780

		
Bottom with pump (1x)	Top (1x)	Oil lamp (1x)

<p><b>1</b></p> 	<p><b>2</b></p> 
<p><b>3</b></p> 	

---

## NOTES ON OPERATION

---

- Fill in enough cleaner water before using the fountain.
- If you no longer use the fountain, turn off the pump and remove the water.
- If the fountain is dirty, clean it with a soft cloth.

---

## TROUBLESHOOTING

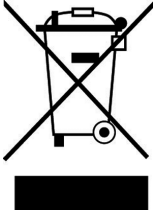
---

Problem	Possible cause	Solution
The fountain's not running.	The plug is not connected.	Insert the plug into the socket.
	The flow control of the pump is not turned on.	Turn the flow control of the pump clockwise to increase the flow.
	The water pipe is bent.	Straighten the pipe.
The water's not flowing right.	The flow control of the pump is not turned on.	Turn the flow control of the pump clockwise to increase the flow.
	Not enough water in the fountain.	Put more water in the fountain.
	Air trapped in the pump.	Switch off the pump and restart it.

---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

---

## MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom



**Estimado cliente,**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.




---

## ÍNDICE

---

Instrucciones de seguridad	30
Partes individuales	31
Notas sobre la operación	38
Solución de problemas	38
Indicaciones sobre la retirada del aparato	39
Fabricante e importador (Reino Unido)	39

---

## DATOS TÉCNICOS

---

Número de artículo	10034776 10034777	10034778	10034779	10034780
Nombre	Skyriver Riverrun	Windflower	Triumvirat	Hadrian
Alimentación eléctrica	220-240 V ~ 50 Hz			
Consumo de energía	12 W	11 W	16 W	8 W
Dimensiones en cm	50 x 110 x 25	71x51x57	88x72x81	9x51x57
Volumen del flujo	800 L/h	700 L/h	1000 L/h	650 L/h

---

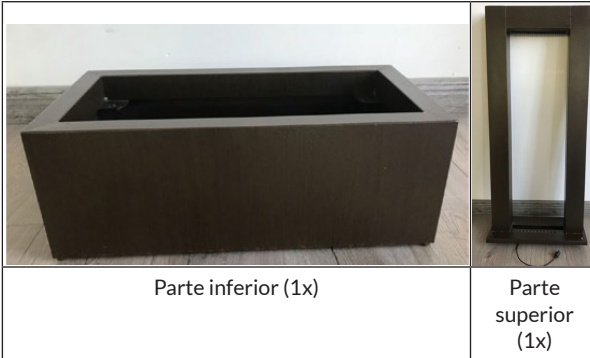
## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

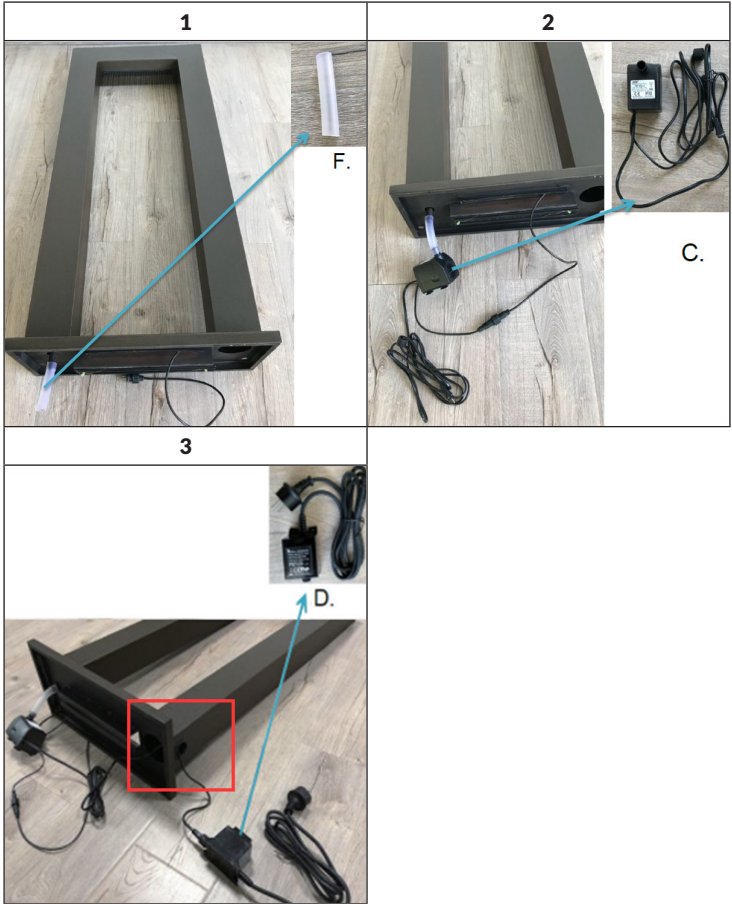
---

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire ninguna de las cubiertas. La unidad contiene piezas que no son accesibles para el usuario.
- No deje caer objetos metálicos sobre esta unidad.
- No coloque objetos pesados encima de esta unidad.
- Utilice únicamente accesorios y accesorios aprobados por el fabricante.
- Desenchufe este aparato de la toma de corriente cuando esté expuesto a rayos, tormentas o períodos prolongados de inactividad. Esto evitará daños.
- Encargue las reparaciones sólo a especialistas cualificados.
- La reparación es necesaria si el producto ha sido dañado de alguna manera, es decir, si se han caído objetos sobre él, si no funciona correctamente o si se ha caído. No intente reparar la unidad usted mismo. Si se abre la tapa, puede producirse una descarga eléctrica u otras lesiones.
- No tire, doble ni coloque objetos pesados sobre el cable.
- No manipule el enchufe con las manos mojadas.
- No coloque fuentes de fuego abierto, como velas encendidas, sobre el producto.
- Nunca deje que la bomba funcione vacía.
- No coloque la unidad encima de otros equipos que puedan calentarse. Este calor podría dañar la unidad.
- No use líquidos volátiles como aerosoles para insectos. Una presión excesiva al limpiar puede dañar las superficies.
- Los niños a partir de los 8 años de edad y las personas con discapacidad mental, sensorial y física sólo pueden utilizar el dispositivo si un supervisor responsable de ellos los ha familiarizado completamente con sus funciones y precauciones de seguridad y comprenden los riesgos asociados.

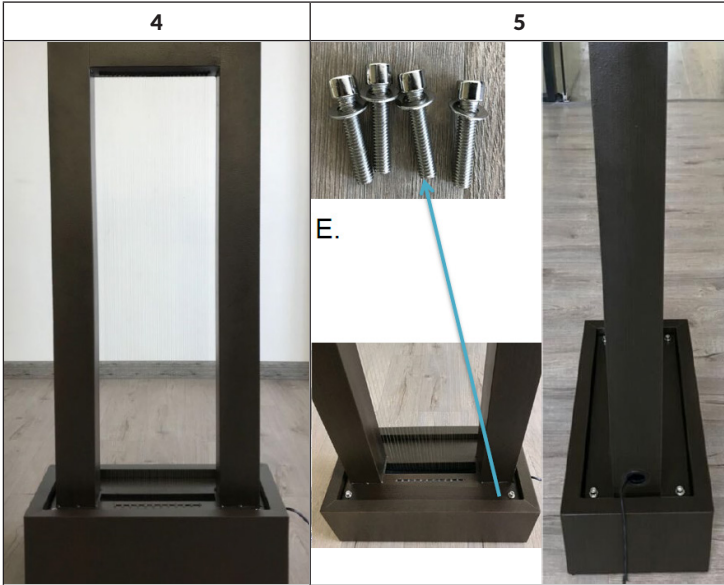
## PARTES INDIVIDUALES

Artículo 10034776

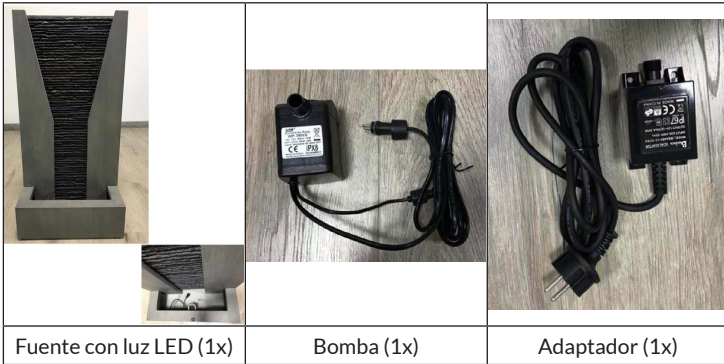


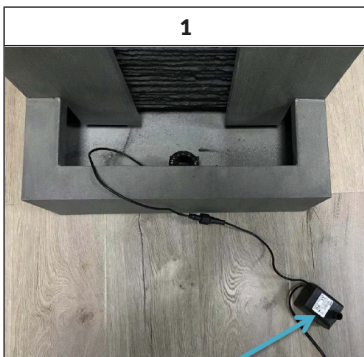




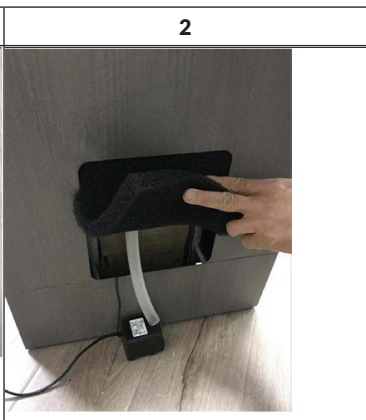


Artículo 10034777



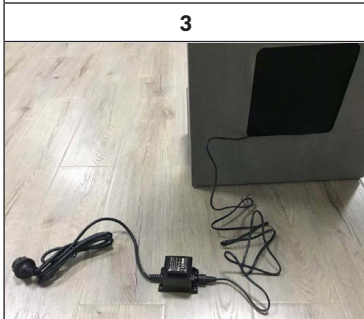


Bomba



Conecte la manguera a la parte trasera de la unidad con la bomba.

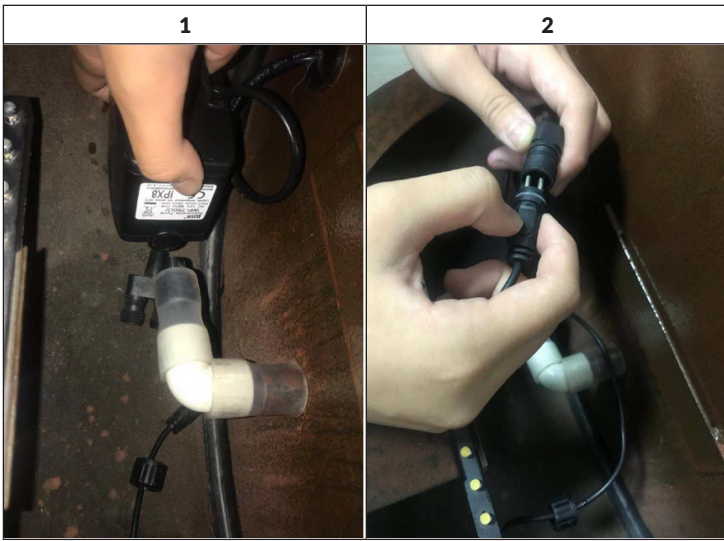
Conecta la bomba.

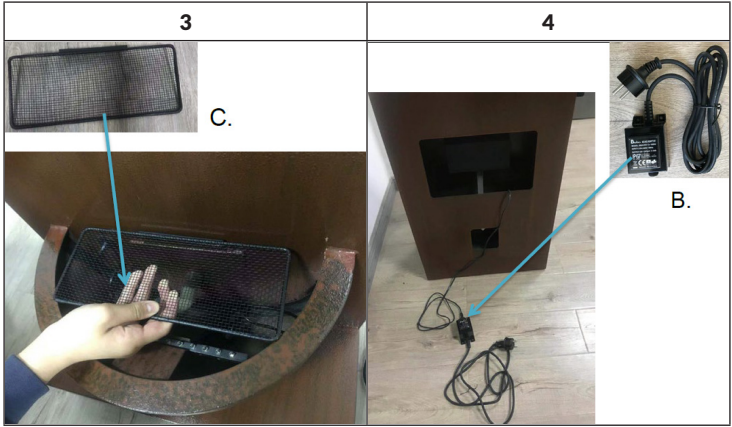


Conecta el adaptador.

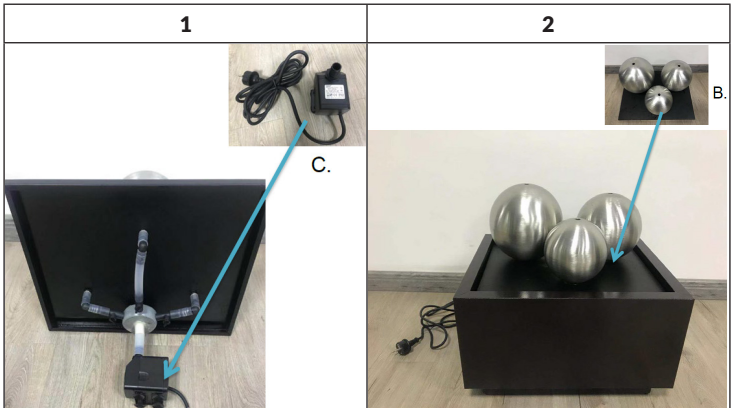
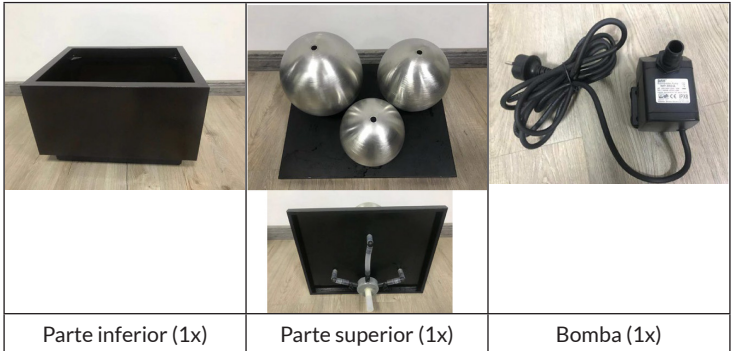
Artículo 10034778

			
<p>Fuente con luz LED y bomba (1x)</p>		<p>Adaptador (1x)</p>	<p>Tamiz (1x)</p>








Artículo 10034779



Artículo 10034780

		
<p>Parte inferior con bomba (1x)</p>	<p>Parte superior (1x)</p>	<p>Lámpara de aceite (1x)</p>

<p style="text-align: center;"><b>1</b></p>  <p>Parte superior</p>	<p style="text-align: center;"><b>2</b></p>  <p>Lámpara de aceite</p>
---	--

<p style="text-align: center;"><b>3</b></p> 
---

## NOTAS SOBRE LA OPERACIÓN

- Llena suficiente agua limpia antes de usar la fuente.
- Cuando ya no uses la fuente, apaga la bomba y saca el agua.
- Si la fuente está sucia, límpiela con un paño suave.

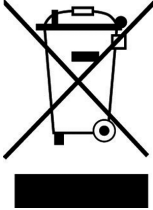
## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La fuente no está funcionando.	El enchufe no está conectado.	Inserte el enchufe en la toma de corriente.
	El control de flujo de la bomba no está abierto.	Gire el control de flujo de la bomba en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el flujo.
	La tubería de agua está doblada.	Endereza la tubería.
El agua no está fluyendo correctamente.	El control de flujo de la bomba no está abierto.	Gire el control de flujo de la bomba en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el flujo.
	No hay suficiente agua en la fuente.	Ponga más agua en la fuente.
	Hay aire atrapado en la bomba.	Apaga la bomba y vuelve a encenderla.

---

## INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO

---



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

---

## FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

---

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

**Importador para Gran Bretaña:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom





**Chère cliente, cher client,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.




---

## SOMMAIRE

---

Consignes de sécurité	42
Pièces détachées	43
Consignes d'utilisation	50
Résolution des problèmes	50
Informations sur le recyclage	51
Fabricant et importateur (UK)	51

---

## FICHE TECHNIQUE

---

Numéro d'article	10034776 10034777	10034778	10034779	10034780
Désignation	Skyriver Riverrun	Windflower	Triumvirat	Hadrian
Alimentation	220-240 V ~ 50 Hz			
Consommation	12 W	11 W	16 W	8 W
Dimensions en cm	50 x 110 x 25	71x51x57	88x72x81	9x51x57
Débit	800 L/h	700 L/h	1000 L/h	650 L/h

---

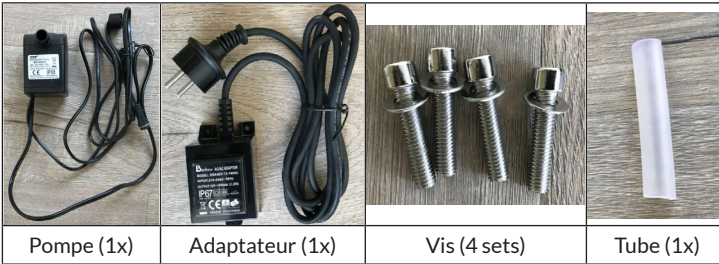
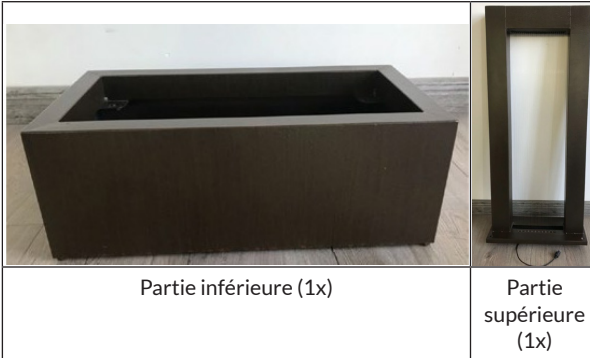
## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

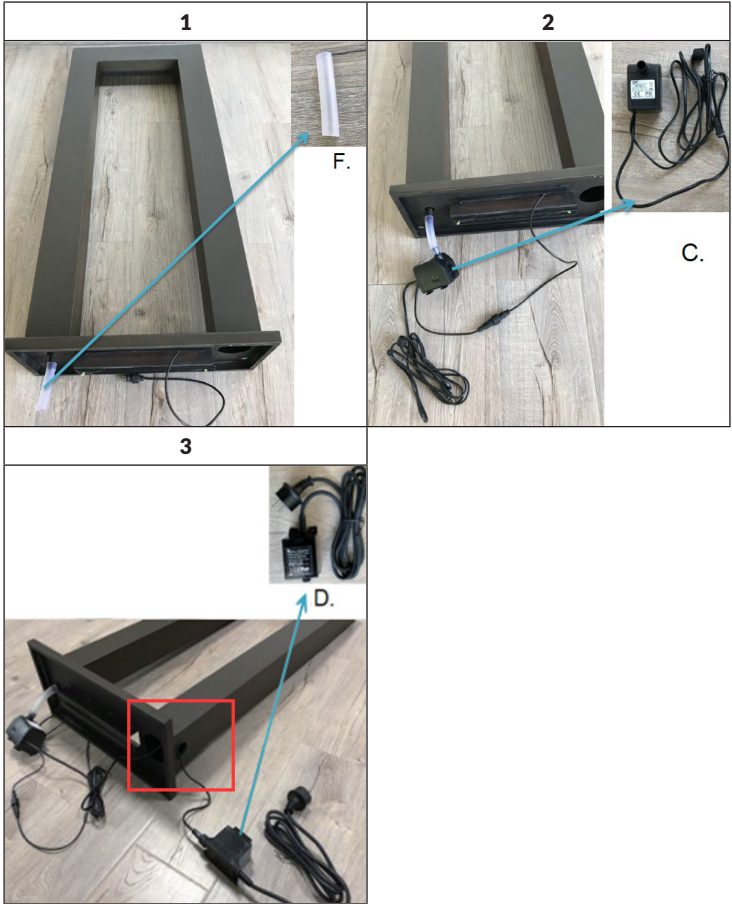
---

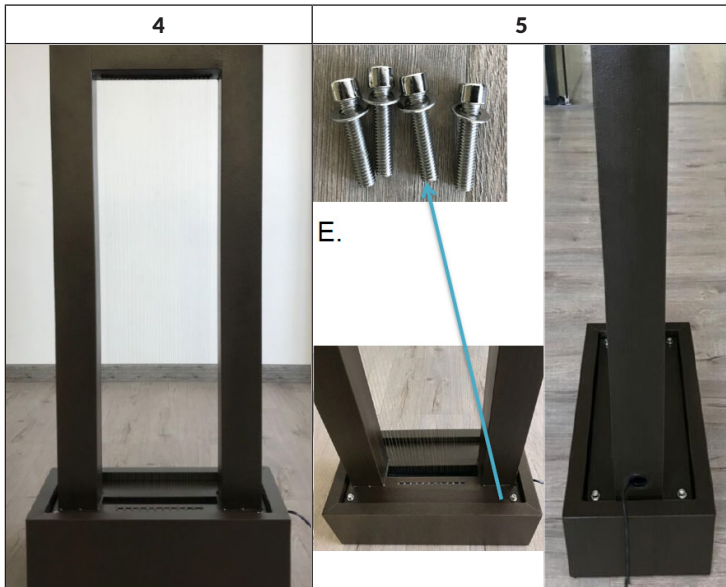
- Pour réduire le risque d'électrocution, ne démontez aucun cache. L'appareil contient des pièces qui ne sont pas accessibles à l'utilisateur.
- Ne laissez pas tomber d'objets métalliques sur cet appareil.
- Ne placez pas d'objets lourds sur cet appareil.
- Utilisez uniquement des accessoires et des accessoires approuvés par le fabricant.
- Débranchez la fiche de la prise murale si elle gronde, tempête ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. De cette façon, vous pouvez éviter les dommages.
- Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié.
- Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, c'est-à-dire si des objets sont tombés dessus, s'il n'a pas fonctionné correctement ou s'il a fait une chute. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Ouvrir le couvercle vous expose à un risque de choc électrique ou d'autres blessures.
- Ne tirez pas sur le cordon, ne le pliez pas et ne posez aucun objet lourd dessus.
- Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.
- Ne placez pas de sources de flammes nues comme des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne faites jamais fonctionner la pompe à vide.
- Ne placez pas l'appareil sur d'autres appareils susceptibles de chauffer. Cette chaleur pourrait endommager l'appareil.
- N'utilisez pas de liquides volatils, tels que des insecticides en aérosol. Une pression excessive lors du nettoyage peut endommager les surfaces.
- Les enfants âgés de 8 ans ou plus, les personnes ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites ne sont autorisés à utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les mesures de sécurité par une personne responsable de leur sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.

## PIÈCES DÉTACHÉES

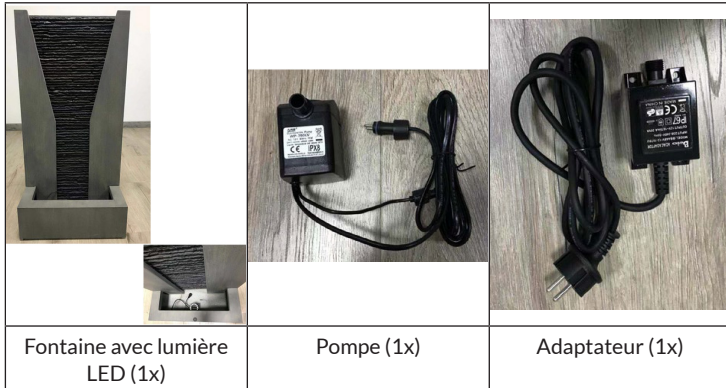
Article 10034776












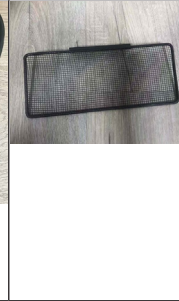


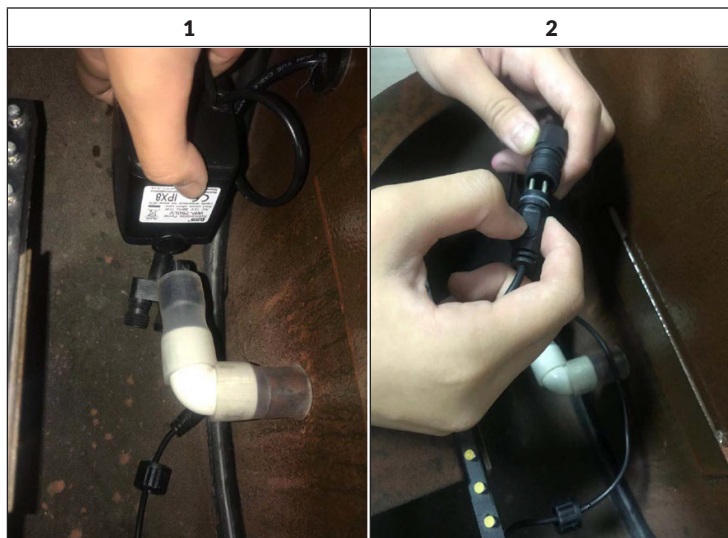
Article 10034777

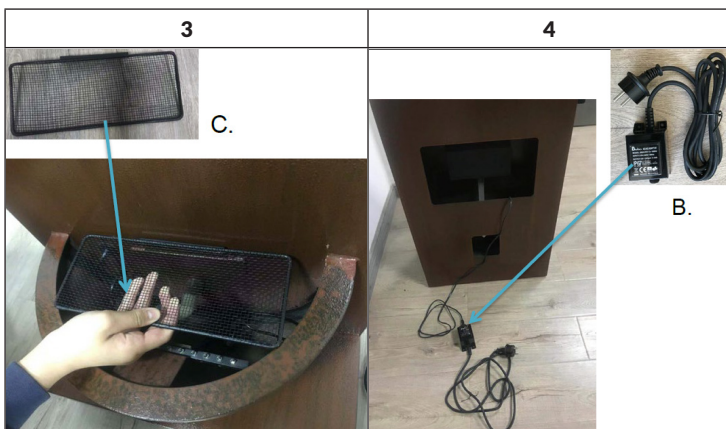


<p style="text-align: center;"><b>1</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b>2</b></p> 
<p style="text-align: center;">Pompe</p>	
<p style="text-align: center;">Fixez la pompe.</p>	<p style="text-align: center;">Fixez le tuyau à l'arrière de l'appareil avec la pompe.</p>
<p style="text-align: center;"><b>3</b></p>  <p style="text-align: center;">Connectez l'adaptateur.</p>	

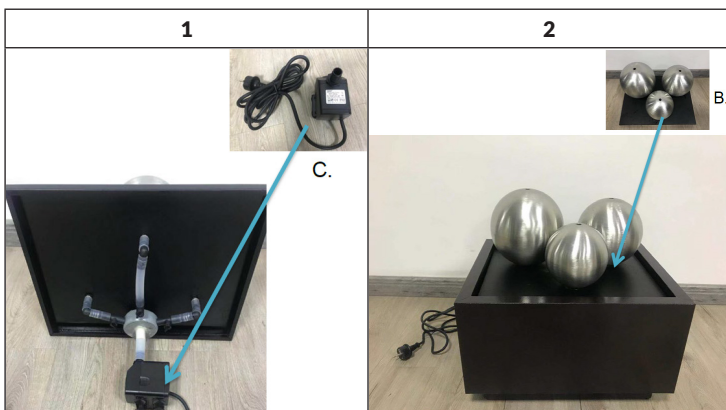
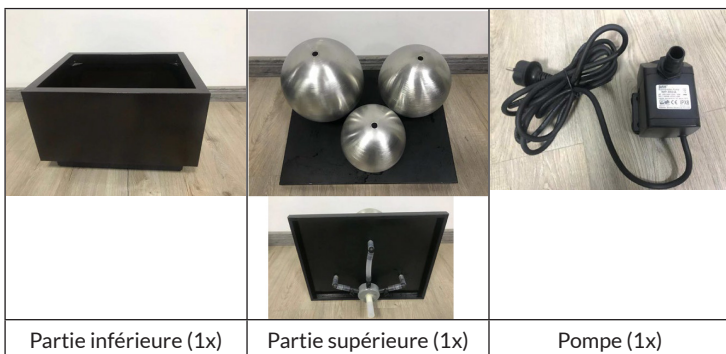
## Article 10034778

			
Fontaine avec lumière LED et pompe (1x)	Adaptateur (1x)	Tamis (1x)	







**Article 10034779**






## Article 10034780

		
Partie inférieure avec pompe (1x)	Partie supérieure (1x)	Lampe à huile (1x)

<p style="text-align: center;"><b>1</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b>2</b></p> 
---	---

<p style="text-align: center;"><b>3</b></p> 
---

## CONSIGNES D'UTILISATION

- Avant d'utiliser la fontaine, versez-y suffisamment d'eau claire.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser la fontaine, éteignez la pompe et videz l'eau.
- Si la fontaine est sale, nettoyez-la avec un chiffon doux.

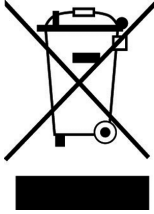
## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
La fontaine ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas branchée.	Branchez la fiche dans la prise.
	Le contrôle de débit de la pompe n'est pas ouvert.	Tournez le contrôle de débit de la pompe dans le sens horaire pour augmenter le débit.
	Le tuyau d'eau est coudé.	Redressez le tuyau.
L'eau coule mal.	Le contrôle de débit de la pompe n'est pas ouvert.	Tournez le contrôle de débit de la pompe dans le sens horaire pour augmenter le débit.
	Il n'y a pas assez d'eau dans la fontaine.	Versez plus d'eau dans la fontaine.
	Il y a de l'air dans la pompe.	Éteignez la pompe et redémarrez-la.

---

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

---



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

---

## FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

**Importateur pour la Grande Bretagne :**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom



**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.




---

**INDICE**


---

Istruzioni di sicurezza 54  
 Pezzi singoli 55  
 Avvertenze d'utilizzo 62  
 Risoluzione dei problemi 62  
 Avviso di smaltimento 63  
 Produttore e importatore (UK) 63

---

**DATI TECNICI**


---

Codice articolo	10034776 10034777	10034778	10034779	10034780
Nome	Skyriver Riverrun	Windflower	Triumvirat	Hadrian
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz			
Consumo	12 W	11 W	16 W	8 W
Dimensioni in cm	50 x 110 x 25	71x51x57	88x72x81	9x51x57
Portata	800 L/h	700 L/h	1000 L/h	650 L/h

---

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

---

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche non rimuovere le coperture. Il dispositivo contiene pezzi inaccessibili per l'utilizzatore.
- Non lasciare che oggetti di metallo cadano sopra al dispositivo.
- Non appoggiare oggetti pesanti sopra al dispositivo.
- Utilizzare esclusivamente accessori e componenti omologati dal produttore.
- Togliere la spina dalla presa quando fa brutto tempo, c'è una tempesta o non si usa il dispositivo da un po' di tempo. In questo modo si prevengono danni.
- Le riparazioni vanno eseguite solo da personale qualificato.
- Le riparazioni si rendono necessarie quando il dispositivo è stato danneggiato, ovvero se oggetti vi sono caduti sopra, se non funziona correttamente o se è caduto. Non provare a ripararlo autonomamente. Aprendo la copertura ci si espone al rischio di scosse elettriche e altre lesioni.
- Non tirare, piegare o collocare oggetti pesanti sul cavo.
- Non toccare il cavo con le mani bagnate.
- Non posizionare sul dispositivo fonti di fiamme libere come ad esempio candele accese.
- Non lasciare mai funzionare a vuoto la pompa.
- Non posizionare il dispositivo sopra altri strumenti che possono riscaldarsi. Il calore potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare fluidi volatili come spray per insetti. Le superfici possono danneggiarsi se si esercita una pressione troppo forte nel pulire.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da persone e bambini a partire dagli 8 anni con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, solo se vengono supervisionati da una persona responsabile della sicurezza, se sono stati informati sulle funzioni del dispositivo e ne comprendono i rischi.

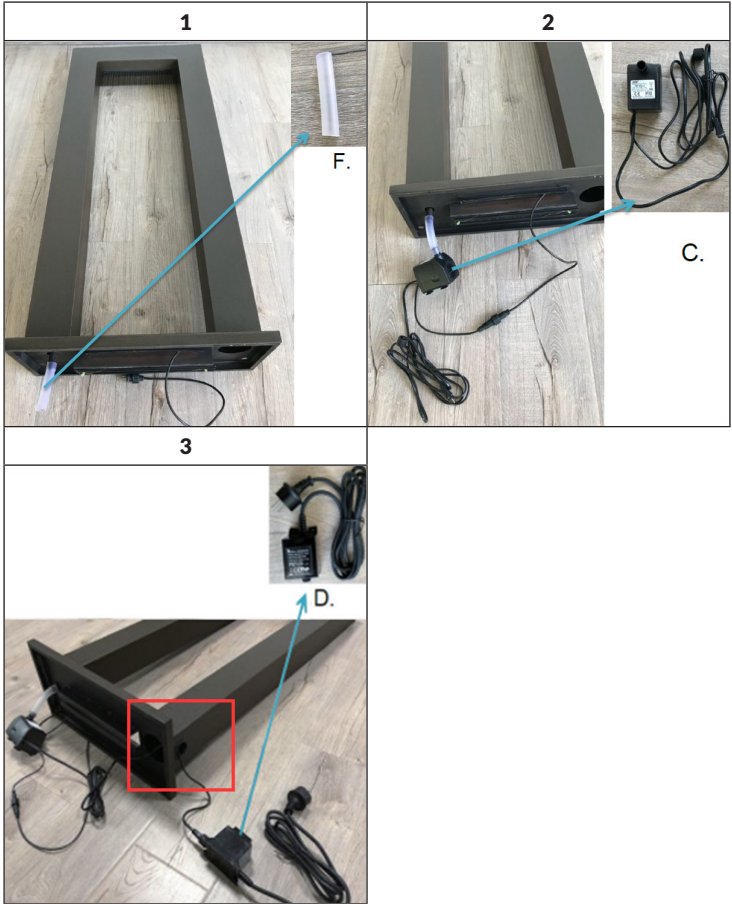
---

## PEZZI SINGOLI

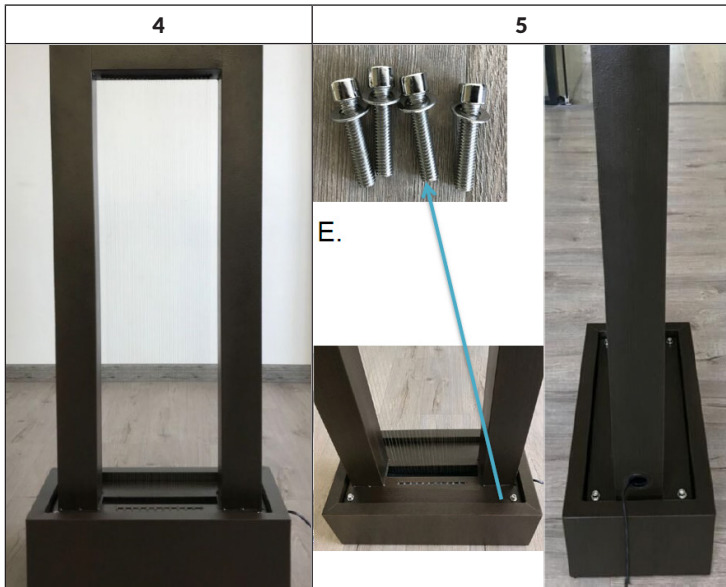
---

Articolo 10034776



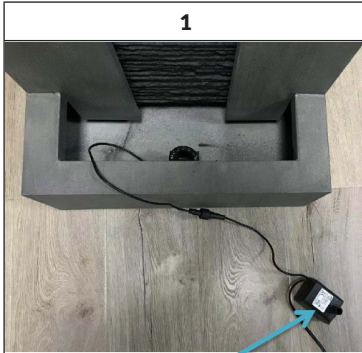






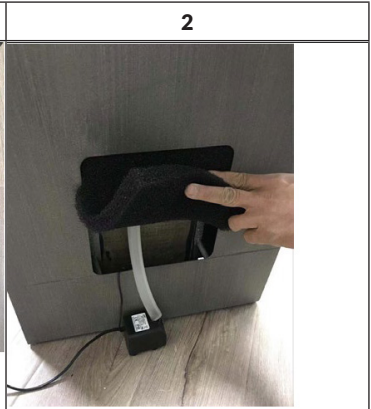
Articolo 10034777



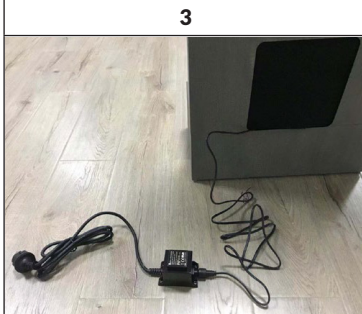


Pompa

Collegare la pompa.






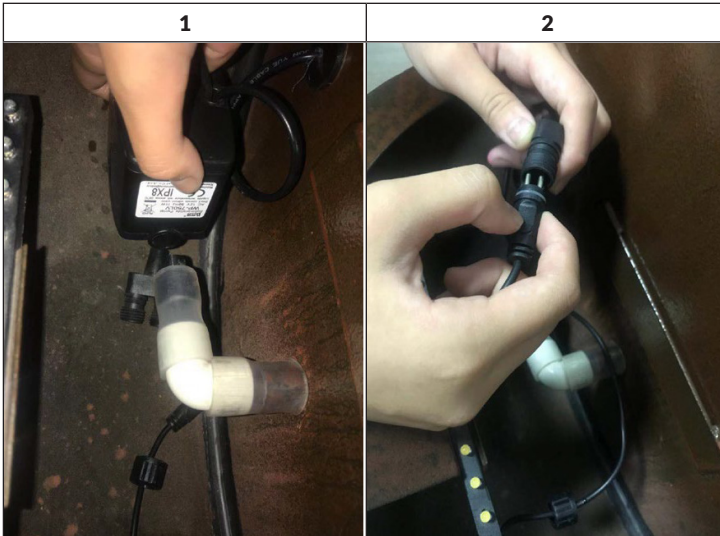
Fissare il tubo flessibile sul retro dell'unità con la pompa.

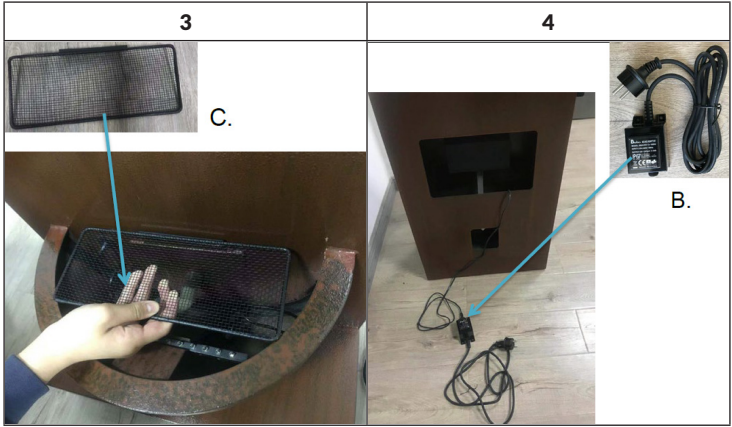


Collegare l'Adaptador.

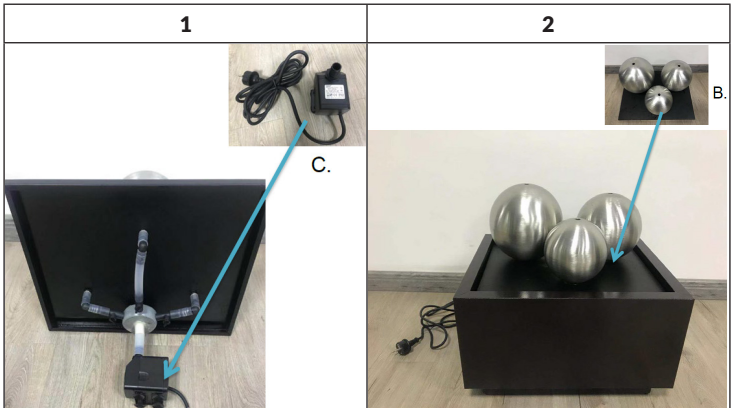
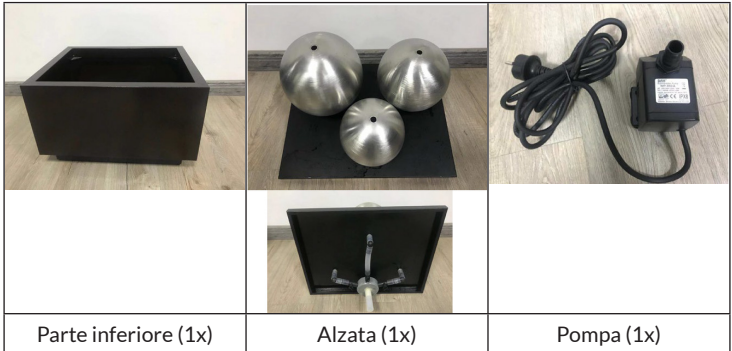
## Articolo 10034778

			
Fontana con luce LED e pompa (1x)		Adattatore (1x)	Setaccio (1x)








**Articolo 10034779**



## Articolo 10034780

		
<p>Parte inferiore con pompa (1x)</p>	<p>Alzata (1x)</p>	<p>Lampada ad olio (1x)</p>

<p style="text-align: center;"><b>1</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b>2</b></p> 
---	---

<p style="text-align: center;"><b>3</b></p> 
---

## AVVERTENZE D'UTILIZZO

- Prima di utilizzare la fontana riempirla con sufficiente acqua pulita.
- Quando la fontana non viene più utilizzata, spegnere la pompa e togliere l'acqua.
- Se la fontana è sporca pulirla con un panno morbido.

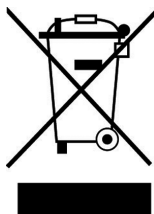
## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
La fontana non funziona.	La spina non è inserita.	Inserire la spina nella presa.
	Il controllo del flusso sulla pompa non è aperto.	Girare il controllo del flusso della pompa in senso orario per aumentare la portata.
	Il tubo dell'acqua è piegato.	Raddrizzare il tubo.
L'acqua non scorre correttamente.	Il controllo del flusso sulla pompa non è aperto.	Girare il controllo del flusso della pompa in senso orario per aumentare la portata.
	Non c'è abbastanza acqua nella fontana.	Aggiungere più acqua nella fontana.
	Bolla d'aria nella pompa.	Spegnere la pompa e riaccenderla.

---

## AVVISO DI SMALTIMENTO

---



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

---

## PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

---

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

